

# Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 2

Volume 39

5 January 1996

English edition

## Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
<i>I Information</i>		
<b>Commission</b>		
96/C 2/01	Ecu.....	1
96/C 2/02	Notice of initiation of an interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia	2
96/C 2/03	State aid — C 52/95 (N/184/B/93) — Italy (*) .....	3
<hr/>		
<i>II Preparatory Acts</i>		
.....		
<hr/>		
<i>III Notices</i>		
<b>Commission</b>		
96/C 2/04	Asia-Urbs .....	6
96/C 2/05	TACIS — call for proposals of partnership-twinning among local or regional authorities of the European Union, and those of the New Independent States and Mongolia (NIS) .....	7
96/C 2/06	Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary Organization 'Training' — Open procedure .....	9

EN

1

(\*) Text with EEA relevance

(Continued overleaf)

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
96/C 2/07	Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary organization 'Development' — Open procedure .....	10
96/C 2/08	Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary Organization 'Distribution' — Open procedure .....	12
96/C 2/09	Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary organization 'Management' — Open procedure .....	13

## I

*(Information)*

## COMMISSION

Ecu <sup>(1)</sup>

4 January 1996

(96/C 2/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	38,8297	Finnish markka	5,68837
Danish krone	7,30961	Swedish krona	8,63555
German mark	1,88943	Pound sterling	0,840765
Greek drachma	310,520	United States dollar	1,30377
Spanish peseta	158,917	Canadian dollar	1,76270
French franc	6,44782	Japanese yen	138,161
Irish pound	0,816441	Swiss franc	1,52385
Italian lira	2058,56	Norwegian krone	8,32199
Dutch guilder	2,11524	Icelandic krona	85,5798
Austrian schilling	13,2894	Australian dollar	1,74816
Portuguese escudo	196,335	New Zealand dollar	1,99050
		South African rand	4,73375

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day. Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

*Note:* The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) and an automatic fax answering service (No 296 10 97) providing daily data concerning calculation of the conversion rates applicable for the purposes of the common agricultural policy.

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

**Notice of initiation of an interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia**

(96/C 2/02)

The Commission has decided to initiate an interim review pursuant to Article 11 (3) of Council Regulation (EC) No 3283/94<sup>(1)</sup>.

### 1. Product

The product concerned is calcium metal, currently classifiable within CN code 2805 21 00. This CN code is only given for information and has no binding effect on the classification of the product.

### 2. Existing measures

The measures currently in force are a definitive anti-dumping duty imposed on imports of calcium metal originating in the People's Republic of China and Russia by Council Regulation (EC) No 2557/94<sup>(2)</sup>.

### 3. Grounds for the review

The grounds for the review are the following:

The Council, when adopting Regulation (EC) No 2557/94, considered it appropriate (see recital 31) that the Commission undertake a review of the Regulation after six months of its coming into force if the conditions of competition in the sector concerned so require or otherwise, after one year.

The reason for this review clause was linked to the specific circumstances of the market for calcium metal, notably in view of the fact that in the Community there was only one producer of this product and worldwide the number of producers of calcium metal was very limited. Under these conditions, the Council considered it advisable to examine the impact of the measures in conjunction with the general development of the market situation for this particular product.

In line with the above considerations, the Commission has undertaken a preliminary examination of the developments in the market following the imposition of measures. Since one year has now elapsed after imposition of the measures and in order to obtain a comprehensive assessment of the effect of the measures on the market, a review investigation should now be initiated.

The review should be limited to aspects of injury and Community interest. However, should interested parties consider that other aspects of the case, in particular dumping, should be reviewed pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EC) No 3283/94, duly substantiated information to that end should be forwarded to the Commission within the specific time limit set out at point 6 (b) below.

### 4. Procedure for review

Having determined, after consulting the Advisory Committee, that sufficient grounds exist for the initiation of an interim review, the Commission has commenced an investigation pursuant to Article 11 of Regulation (EC) No 3283/94.

#### (a) Questionnaires

In order to obtain the information it deems necessary for its investigation, the Commission will send questionnaires to the complainant and importers which participated in the investigation leading to the existing measures. At the same time a copy of the questionnaire will be sent to any known representative association of importers.

Other importers are invited to contact the Commission forthwith and to request a copy of the questionnaire. Such importers are also subject to the time limit set out in this notice. Any request for questionnaires must be made in writing to the address mentioned below and should indicate the name, address, telephone, fax and/or telex numbers of the interested party.

#### (b) Collection of information and holding of hearings

All interested parties, provided that they can show that they are likely to be affected by the results of the investigation, are hereby invited to make their views known in writing and to provide supporting evidence.

Furthermore, the Commission may hear the parties mentioned under (a) and other interested parties, provided that they make a request in writing and show that there are particular reasons why they should be heard.

### 5. Community interest

In accordance with Article 21 of Regulation (EC) No 3283/94, and in order that an informed decision may be reached as to whether the continuation of anti-dumping measures is in the interest of the Community, the

<sup>(1)</sup> OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 270, 21. 10. 1994, p. 27.

complainant, importers, and their representative associations, representative users and representative consumer organizations may, within the time limits specified in this notice, make themselves known and provide the Commission with information. It should be noted that any information submitted under this Article will only be taken into account if supported by factual evidence at the time of submission.

## 6. Time limits

### (a) General time limit

Interested parties, if their representations are to be taken into account during the investigation, must make themselves known, present their views in writing and submit information within 37 days from the date of transmission of this notice to the authorities of the exporting countries. Interested parties may also apply to be heard by the Commission within the same time limit. The transmission of this notice to the authorities of the exporting country shall be deemed to have taken place on the third day following its publication. This time limit also applies to all other interested parties, not known to the Commission, and it is consequently in the interest of these parties to contact the Commission without delay at the following address:

European Commission,  
Directorate-General for External Economic Relations,  
Attn. Mr Alistair Stewart,  
Cort 100 4/44,  
Rue de la Loi/Wetstraat 200,  
B-1049 Brussels.  
Fax No (32-2) 295 65 05.  
Telex No COMEUB 21877.

### (b) Specific time limit for possible request for a review of dumping

Interested parties wishing to submit information on the need to re-examine the dumping aspects should file their submission within 15 days from the publication of this notice of initiation.

## 7. Non-cooperation

In cases in which any interested party refuses access to, or otherwise does not provide necessary information within the time limits, or significantly impedes the investigation, provisional or final findings, affirmative or negative, may be made in accordance with Article 18 of Regulation (EC) No 3283/94, on the basis of the facts available.

---

## STATE AID

C 52/95 (N/184/B/93)

Italy

(96/C 2/03)

(Text with EEA relevance)

*(Articles 92 to 94 of the Treaty establishing the European Community)*

### **Commission communication pursuant to Article 93 (2) of the EC Treaty to the other Member States and interested parties concerning aid in favour of transport undertakings in the Friuli-Venezia-Giulia region**

By means of the following letter the Commission has informed the Italian authorities of its decision to initiate the procedure:

'Pursuant to Article 93 (3) of the Treaty of Rome, the Italian Permanent Representation notified, on 23 March 1993, draft Regional Bill No 422/92, now Regional Law No 8 of 11 March 1993, concerning the modification and integration of statutory intervention instruments in the field of transports, projected by the Friuli-Venezia-Giulia Regional Government. It was assigned State aid No: N/184/93.

On 4 August 1993 the Commission, by means of a positive decision, authorized the proposed modifications envisaged in the N/184/A/93 project with reserve for its application to the transport sector, which should be subject to a future decision. The Italian authorities were informed by letter SG/D(93) 13433, that Article 3 of Regional Law 422/92 was not included in the aforesaid authorization and would thus continue under examination.

In view of the serious doubts entertained by the Commission services with regard to the compatibility

with the Single Market of the scheme in question, DGVII repeatedly requested information to the Italian authorities by means of letters, informal contacts and meetings. In all cases, the information received, proved to be incomplete, and in most cases outdated.

Although it could be determined that aid was involved in the manner that State support was provided in favour of specific undertakings uncertainties remained with regard to the annuities which were to be distributed; the potential recipients and the ceiling and bottom of monies allotted to them; whether there existed a restructuring plan for any sector and modal distribution of the aid. Even though our services have tried to proceed to an in-depth examination, the Italian authorities have been resilient in providing the necessary information requested of them.

It must be underlined that in terms of Article 92 (1) of the EC Treaty, any aid granted by a Member State or through State resources in any form whatsoever, which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Member States, be incompatible with the common market. Article 61 (1) of the EEA Agreement contains the same basic provision.

The regional scheme under examination provides financial advantages in favour of those transport firms whose activities appear of specific or systemic importance for the economy of Friuli/Venezia Giulia. They can take the form of interest rate rebates, credit facilities and capital subventions. The latest can not represent more than 35 % of the capital and will have to be refunded within 10 years.

Aids to investment will not exceed the global intensity of 15 %, 20 %, 25 % or 30 %, according to the size and the site of the firm, in gross subvention equivalent for the whole regional territory. These measures pose a risk of distortion of competition and favour certain undertakings, in this sense Article 92 of the Treaty is applicable.

The Commission's objective is, therefore, to proceed to a correct assessment that should dispel the significant doubts held by its services in view of the provisions of Articles 92 and 93 of the Treaty.

The regional law considers as potential beneficiaries of the aid, transport ventures in any of the maritime, air or road sectors. The lack of information is an obstacle to the examination of this case in the light of the relevant sector-specific provisions.

The information, in relation to the road transport sector, does not allow for the possibility of ascertaining the existence or not of a systemic overcapacity in relation to

the road transport sector, or the need for a restructuring plan for that matter. Consequently, the assessment of substantial difficulties for the region, which would eventually be deemed as a possible exemption for the aid in question, will have to be reached at through the analysis of supply and demand data obtained either from the national-regional authorities, or third parties once the procedure is opened.

Likewise, and in relation to air and maritime transport the plan's objectives are to support transport undertakings in the region in view of strong external competition.

At first sight, this aim appears in square opposition to the Treaty provisions: It seems to favour a specific industry, by means of State funds, with a view to improving and placing into a more favourable position Friuli-Venezia-Giulia concerns. No mention is made of supply and demand, or a structural crisis, or systemic overcapacity which would require the adoption of a financial support plan.

In the latest information received on 27 September 1995 the Italian authorities declared that capital injections were a prerequisite for the concession of soft loans. The loans were apparently marked at a 75 % of the reference rate but no details on the amounts, ceilings or eligible costs were included. Similarly and in reference to the capital participation no information on the way in which they were undertaken, or if they were done at market conditions, was provided.

The aid intensities, which, in principle, do not appear to pose a great risk of distortion, must nevertheless be subject to precise sectorial analysis making crucial links to the need of a restructuring programme in the case of road transport; the essential constraints of the liberalization of air transport; and the transport policy in the shipping field.

Some, if not all, of the envisaged measures clearly appear as operating aids, which are, in principle, incompatible with the single market. Especially so, taking into account the fact that there is no restructuring plan which would make the distribution of aid subject to a conditioned effort to reduce system overcapacity or any relation to the appropriate criteria which guide the Commission's clearance of transport cases. In particular those included in the guidelines on aid to the shipping industry, and the guidelines on the application of Articles 92 and 93 to civil aviation.

This project is framed in a general scheme of which our services would require the exact amount and monies planned for distribution. Specifically how much is

devoted to each means of transport, each measure planned, how it will be authorized and for how long this plan will be in force. Without an exact approximation to these figures it appears difficult not only to examine the proposal but also to find elements which might render it compatible with the common market.

In line with the arguments outlined above, the Commission cannot at this stage certify the compatibility of the project under consideration with the single market. The main outstanding doubts entertained by our services concern the current situation of the various transport modes in the region, primarily statistical information on the structural context and systemic over-capacity. It is also doubtful that the aid is conditioned to a restructuring plan. It will also be necessary to determine the objective criteria which would allow it to identify potential recipients and possible repercussion of the measures proposed on inter-state commerce.

Furthermore, the Commission could not ascertain the exact amount of financial support to be distributed, classified by modes, as well as the maximum and minimum allocated per recipient and the duration of the scheme; and no details on the possibility of cumulation with other existing or planned State aid measures were provided.

Your government must be formally advised that, according to the Court of Justice's jurisprudence<sup>(1)</sup>, if the information hereby requested is not put at the Commission's disposal within one month of the opening of the procedure the Commission reserves its right to enjoin the Italian Government, by means of an interim decision, to provide the Commission with all such documentation, information and data as are necessary in

---

<sup>(1)</sup> Judgment of the Court of 14 February 1990. French Republic v. Commission of the European Communities. Case 301/87. pub. Ref: reports of cases 1990 pages I-0307.

order that it may examine the compatibility of the aid with the single market.

It must also be underlined that notwithstanding the lack of data the procedure will come to a conclusion in which only the information made available to the Commission's services will be taken into consideration for the final decision.

In conclusion, and in order to clarify the serious doubts on the compatibility of your scheme with the single market, the Commission has decided to open the Article 93 (2) procedure regarding Article 3 of draft Regional Law 422/92, now Regional Law No 8 of 11 March 1993, of the Friuli-Venezia-Giulia region, which extends the scope of application of the Regional Support Fund in favour of transport undertakings.

We hereby invite your Government to provide, within one month of receiving the present letter, all information referred to above and any other that might be deemed necessary to clarify the case.

Other Member States will be informed, as well as any other interested parties, by the publication of this letter in the "C" section of the *Official Journal of the European Communities*. They will be invited to submit their comments within one month of publication. These submissions will be transmitted to you for your comments.'

The Commission hereby gives formal notice to the other Member States and interested parties to submit their comments on the measures in question to it within one month from the date of this publication. The address is as follows:

Commission of the European Communities,  
rue de la Loi/Wetstraat 200,  
B-1049 Brussels.

*These comments will be communicated to Italy.*

## III

(Notices)

## COMMISSION

## Asia-Urbs

(96/C 2/04)

1. Directorate for South and South-East Asia, Directorate-General IB, European Commission, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. Call for expressions of interest.

Organizations interested in having their name entered on a list of potential contractors are invited to submit an application.

The Directorate for South and South-East Asia will draw up a list of candidates which meet the criteria set out below.

3. The European Commission (DG IB: External Relations and Cooperation with the Southern Mediterranean, the Middle East, Latin America and South and South-East Asia) seeks a firm or group of firms (consortium) to which to entrust the management and the technical assistance of the Asia-Urbs programme.

Asia-Urbs is a 3-year decentralized cooperation programme supporting European and Asian local authorities implementing durable and sustainable actions in the fields of urban environment, urban economies and urban poverty. The EC contribution is 30 000 000 ECU. An Asia-Urbs agency will be based in Brussels in order to provide management and technical assistance (TA) to the programme, to establish and maintain links between European and Asian local authorities and to carry out an information and communications campaign.

The firm or group of firms of these candidates likely to be engaged by the European Commission (DG IB) will have the following characteristics:

- i) experience in management of large budgets;
- ii) ability in the implementation and evaluation of international decentralized cooperation and of programmes involving partnerships of the public and private sector;

iii) ability to draw on high-quality staff with a range of skills and backgrounds, including those with extensive experience of working in the field of urban development/international cooperation and in/with the countries of South and South-East Asia (<sup>1</sup>).

4. The programme will be implemented from Brussels in the Member States of the European Unit, as well as in South and South-East Asia.

5. The deadline for submission of expressions of interest is 15. 2. 1996.

6.

7. Firms or groups of firms who fulfil the above criteria may request further information (in English) from, or forward the expressions of interest to, the following address:

Directorate for South and South-East Asia,  
European Commission, Sc 14-3/28, rue de la  
Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussels.

8. The supplementary information available from the European Commission will list the details and documents to be submitted by potential tenderers for consideration.

9.

10. 22. 12. 1995.

11. 22. 12. 1995.

(<sup>1</sup>) Bangladesh, Brunei Darussalam, Bhutan, Cambodia, India, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Maldives, Nepal, Pakistan, Philippines, Singapore, Sri Lanka, Thailand, Viet Nam.



**TACIS — call for proposals of partnership-twinning among local or regional authorities of the European Union, and those of the New Independent States and Mongolia (NIS) (1)**

(96/C 2/05)

### 1. Foreword

Within the context of the TACIS programme, the European Commission's General-Directorate for external economic relations has created a pilot programme, TACIS City Twinning, in services and administration. This programme has been designed with a view to supporting local or regional authorities in the NIS and Mongolia wishing to improve their management and reform their structures to become more efficient and to maintain a democratic running thereof. Decentralized cooperation is called for between local or regional authorities of the European Union and those of the New Independent States. The local or regional authorities that are eligible are those of the EU, NIS and Mongolia in the following countries: Armenia, Azerbaijan, Belorussia, Georgia, Kazakhstan, Kirghizistan, Moldavia, Mongolia, Russia, Tadjikistan, Turkmenistan, Ukraine and Uzbekistan.

This call aims at selecting and cofinancing, in the EU and NIS, the local or regional authorities which have submitted their joint proposals.

### 2. Objectives of the TACIS City Twinning programme

TACIS City Twinning is a support programme for reforms on a local or regional level. It aims at improving the organization and procedures of administrative or technical services. This aim is followed-up by means of practical and continuous training of managerial staff of NIS local or regional authorities, followed by periods of implementation of projects of reforms.

In the short term it is expected that partnerships among local or regional authorities will provide:

- the acquisition of knowledge and know-how,
- the capacity to implement knowledge acquired during the practical training sessions to increase the content of the reforms scheduled in the NIS,
- the dissemination of the know-how transfer and notification of results of the reforms undertaken. It is essential that the know-how transfer is not withheld by the managerial staff (direct beneficiaries), but that

information be disseminated on a larger scale, to ensure a reform relay in NIS towns and regions.

In the medium and long terms, measurable progress is expected in the fields of management of NIS local or regional authorities. It is also expected that the programme will contribute to reinforcing the partnerships on a long-term basis and the decentralized cooperation among EU and NIS authorities.

### 3. The participants

The programme will be open to local or regional authorities in the EU and NIS which will have drawn up a reform and training project together and put themselves forward to become partners.

Each project will mainly involve an NIS local or regional authority in partnership with 1 or several EU local or regional authorities. For each project, 1 EU authority only will be entitled to submit the proposal. It will act as 'project leader authority' and, therefore, will be responsible for the smooth running of the project and its implementation. The EU authorities will be encouraged to group together every time that such an association will prevent projects overlapping.

Those elected and the personnel of the NIS and EU authorities must have principal roles in the project.

The European Commission especially encourages applications from the local or regional authorities which already have, amongst themselves, experience of decentralized cooperation and those which participate in other Community programmes (TACIS, Ecos-Ouverture, Lode, etc.).

It is envisaged that approximately two-thirds of the projects will involve the Russian Federation and that one-third will be divided up amongst the rest of the NIS.

### 4. How the programme will develop

The execution of a project is expected to last for 1 year, during which at least 3 middle and senior managers from the NIS will spend 4-6 months in practical training within EU local or regional authorities' services and local partners. The managers can, for a shorter period, be accompanied by a political representative from the NIS

(1) In this call, the new independent states and Mongolia will be referred to by the acronym NIS.

community. At the end of the practical training period the managers will return to their NIS town or region, to implement the knowledge acquired, in the form of a reform or restructuring project. During this 2-4-month period they will be accompanied and assisted by the manager(s) of the EU partner authority.

Throughout the entire running of the programme assistance will be given to the local or regional authorities who request it by the programme secretariat of the technical assistance unit. Furthermore, a pooling of information and experience acquired by the local or regional authorities will be ensured. The authorities' action will also be the subject of permanent monitoring and assessment.

#### 5. Areas involved in the TACIS City Twinning projects

The projects must involve questions relating to the reforms corresponding to the requirements of NIS local or regional authorities.

The projects must come under the competence of the local or regional partner authorities and handle 1 or several of the fields in the following list:

- public administration, management reorganization and improvement,
- management of urban services, area planning and land development,
- environment,
- energy efficiency,
- water,
- transport,
- social policy, employment, health,
- economic development, SME assistance, public/private partnership,
- other areas of competence (education, etc.).

#### 6. Selection criteria

The projects will be selected by taking into consideration what they can contribute to improving the organization of the NIS local or regional authorities and enabling them to maintain democratic and efficient management on a local or regional level. The selection criteria have been drawn up and take into consideration:

- the qualitative characteristics of the partnership/twinning,
- the project quality,
- the quality of partner commitment,
- the quality of project organization,
- the quality of the results awaited and the means of assessing the project,
- the quality of the budget.

#### 7. Financing

The projects' budgets, drawn up by local or regional authorities, will take into consideration the expenditure of both NIS and EU authorities.

The financing granted by the European Commission for carrying out each project selected cannot exceed 80 % of the budget put forward by the tendering authorities and cannot exceed a maximum of 100 000 ECU. The community value can, however, vary in accordance with the nature and interest of the projects for the programme. The local or regional authorities must provide the part of the financing which will not be covered by the Commission.

#### 8. The selection

The European Commission will decide on awarding financing to candidate authorities, after having received advice from a committee of experts. Once the projects have been selected contracts will be signed between the Commission and the 'project leader authorities'.

#### 9. Submitting proposals

Call only for applications will be put out by the programme. It will comprise 2 final dates for submitting the projects: 1. 4. 1996 and 1. 7. 1996 at the latest. The first of these dates will interest those local or regional authorities able to respond quickly.

Application dossiers can be obtained from the programme's secretariat at:

TACIS City Twinning Secretariat c/o Eurocities, 27, boulevard de Waterloo, B-1000 Brussels, tel. (32-2) 511 96 05, facsimile (32-2) 513 43 22, E-Mail: Eurocities@merl.poptelorg.uk

As well as from European Commission delegations in Moscow, Kiev, Almaty, Tbilisi and from coordination units in the NIS.

**Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary Organization 'Training'**

**Open procedure**

(96/C 2/06)

1. **Awarding authority:** European Commission, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', 'Media Programme' Unit, Mr Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.  
Tel. (32-2) 295 84 06. Facsimile (32-2) 299 92 14.
2. **Category of service and description:** The Media II (1996-2000) programme is based on 2 distinct Council decisions:
  - a) a 45 000 000 ECU-funded training programme for audiovisual programme European Industry professionals (Media II - Training);
  - b) a 265 000 000 ECU-funded programme to encourage the development and distribution of European audiovisual productions (Media II - Development and distribution).

Within the context of the Media II programme, the Commission is seeking to ensure the technical cooperation of an organization, which will be responsible for helping it with the tasks required for implementing the programme's 'Training' section. These tasks can be summarized thus (the list being neither exhaustive nor restrictive):

  - a number of general tasks related to the programme,
  - technical analysis of requests for financing submitted by European professionals in the training sector of the Media II programme,
  - follow-up of projects selected by the Commission as well as technical management of projects pertaining thereto,
  - monitoring of the audiovisual market, especially with regard to the 'Training' section.

The Commission alone remains responsible for implementing Council decisions.

In the common product classification, the targeted services are referenced under Nos 864, 865 and 866.

Invitation to tender No PO/95-119/D4.
3. **Place of the provision of the services:** The contracting party's head office.
4. a), b), c)
5. Tenderers' proposals must cover the services concerned in their entirety.
6. Variants are not permitted.
7. The contract will run for 1 year and can be renewed annually for a maximum period of 5 years from when it comes into force.
8. a) **The tender documents may be obtained from:** Mr J. Delmoly, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', Office L-102 7/25, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, tel. (32-2) 295 84 06, facsimile (32-2) 299 92 14.  
b) **Final date for requesting tender documents:** 12. 2. 1996.  
c)
9. a) **Final date for receipt of tenders:** 23. 2. 1996.  
b) Tenders must be sent to the address in 8 (a).  
c) Tenders must be drawn up in 1 of the 11 official European Community languages.
10. a) Tenders will be opened by DG X's competent services; tenderers' representatives may be present at the opening of tenders.  
b) Tenders will be opened on 1. 3. 1996 (10.00), at the following address: 102, rue de la Loi, Eighth Floor, Conference Room, B-1040 Brussels.
- 11.
12. **Payment procedures:** The contract will be based on the principle of an annual budget representing the costs set out by the contracting party.  
  
The payment procedures will be the following for each annual renewal of the contract: payment of 30 % of the annual budget allocation as an advance and quarterly payments a term in arrears, on the basis of detailed accounts from the contracting party for the balance.
13. For groups, a single legal entity will be liable for the contract vis-à-vis the Commission.
14. **Selection criteria:** Tenderers must provide proof of their professional, economic, financial and technical capacity, by supplying the following documents:  
  
Professional capacity:  
— extract from the trade register registration,

- articles of association,
- names and functions of members of the managerial body.

Economic and financial capacity:

- balance sheet for the past 2 years.

Technical capacity:

- proof of experience and specific competence in the training sector for audiovisual programme industry professionals,
- curricula vitæ of managerial staff and Board members, with details of linguistic competence and professional experience as regards training for audiovisual programme industry professionals,
- proof of experience in the public-funds management sector,
- proof of experience as regards transnational cooperation.

Those tenderers connected, either legally or economically, with a private or public operator from the

sector involved will be excluded from the invitation to tender.

15. Tenderers are bound to keep open their tender until 23. 11. 1996.

16. **Award criteria:** The contract will be awarded to the economically most advantageous tender, on the basis of:

- the quality of the work schedule put forward,
- the quality of the tenderer's specific experience in the training sector for audiovisual programme industry professionals,
- the tenderer's capacity to act rapidly on Commission instructions and requests to attend meetings,
- the financial conditions.

17.

18. **Date of dispatch of the notice:** 22. 12. 1995.

19. **Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:** 22. 12. 1995.

### Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary organization 'Development'

#### Open procedure

(96/C 2/07)

1. **Awarding authority:** European Commission, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', 'Media Programme' Unit, Mr Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tel. (32-2) 295 84 06. Facsimile (32-2) 299 92 14.

2. **Category of service and description:** The Media II (1996-2000) programme is based on 2 distinct Council decisions:

- a) a 45 000 000 ECU-funded training programme for audiovisual programme European Industry professionals (Media II - Training);
- b) a 265 000 000 ECU-funded programme to encourage the development and distribution of European audiovisual productions (Media II - Development and distribution).

Within the context of the Media II programme, the Commission is seeking to ensure the technical cooperation of an organization, which will be responsible for helping it with the tasks required for implementing the programme's 'Development' section. These tasks can be summarized thus (the list being neither exhaustive nor restrictive):

- a number of general tasks related to the programme,
- technical analysis of requests for financing submitted by European professionals in the sector of development of European audiovisual productions,
- follow-up of projects selected by the Commission, as well as technical management of projects pertaining thereto,
- monitoring of the European audiovisual market, especially with regard to the 'Development' section.

The Commission alone remains responsible for implementing Council decisions.

In the common product classification, the targeted services are referenced under Nos 864, 865 and 866.

Invitation to tender No PO/95-120/D4.

3. **Place of the provision of the services:** The contracting party's head office.

4. a), b), c)

5. Tenderers' proposals must cover the services concerned in their entirety.

6. Variants are not permitted.

7. The contract will run for 1 year and can be renewed annually for a maximum period of 5 years from when it comes into force.

8. a) **The tender documents may be obtained from:** Mr J. Delmoly, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', Office L-102 7/25, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, tel. (32-2) 295 84 06, facsimile (32-2) 299 92 14.

b) **Final date for requesting tender documents:** 12. 2. 1996.

c)

9. a) **Final date for receipt of tenders:** 23. 2. 1996.

b) Tenders must be sent to the address in 8 (a).

c) Tenders must be drawn up in 1 of the 11 official European Community languages.

10. a) Tenders will be opened by DG X's competent services; tenderers' representatives may be present at the opening of tenders.

b) Tenders will be opened on 1. 3. 1996 (12.00), at the following address: 102, rue de la Loi, Eighth Floor, Conference Room, B-1040 Brussels.

11.

12. **Payment procedures:** The contract will be based on the principle of an annual budget representing the costs set out by the contracting party.

The payment procedures will be the following for each annual renewal of the contract: payment of 30 % of the annual budget allocation as an advance and quarterly payments a term in arrears, on the basis of detailed accounts from the contracting party for the balance.

13. For groups, a single legal entity will be liable for the contract vis-a-vis the Commission.

14. **Selection criteria:** Tenderers must provide proof of their professional, economic, financial and technical capacity, by supplying the following documents:

professional capacity:

- extract from the trade register registration,
- articles of association,
- names and functions of members of the managerial body;

economic and financial capacity:

- balance sheet for the past 2 years;

technical capacity:

- proof of experience and specific competence in the sector of development of audiovisual productions,
- curricula vitæ of managerial staff and board members, with details of linguistic competence and professional experience as regards development of audiovisual productions,
- proof of experience in the public-funds management sector,
- proof of experience as regards transnational cooperation.

Those tenderers connected, either legally or economically, with a private or public operator from the sector involved will be excluded from the invitation to tender.

15. Tenderers are bound to keep open their tender until 23. 11. 1996.

16. **Award criteria:** The contract will be awarded to the economically most advantageous tender, on the basis of:

- the quality of the work schedule put forward,
- the quality of the tenderer's specific experience in the sector of development of audiovisual productions,
- the tenderer's capacity to act rapidly on Commission instructions and requests to attend meetings,
- the financial conditions.

17.

18. **Date of dispatch of the notice:** 22. 12. 1995.

19. **Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:** 22. 12. 1995.

**Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary Organization 'Distribution'**

**Open procedure**

(96/C 2/08)

1. **Awarding authority:** European Commission, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', 'Media Programme' Unit, Mr Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.  
  
Tel. (32-2) 295 84 06. Facsimile (32-2) 299 92 14.
2. **Category of service and description:** The Media II (1996-2000) programme is based on 2 distinct Council Decisions:
  - a) a 45 000 000 ECU-funded training programme for audiovisual programme European Industry professionals (Media II - Training);
  - b) a 265 000 000 ECU-funded programme to encourage the development and distribution of European audiovisual productions (Media II - Development and Distribution).

Within the context of the Media II programme, the Commission is seeking to ensure the technical cooperation of an organization, which will be responsible for helping it with the tasks required for implementing the programme's 'Distribution' section. These tasks can be summarized as follows (the list being neither exhaustive nor restrictive):

  - a number of general tasks related to the programme,
  - technical analysis of requests for financing submitted by European professionals in the sector of distribution of European audiovisual productions,
  - follow-up of projects selected by the Commission as well as technical management of projects pertaining thereto,
  - monitoring of the distribution market of audiovisual productions.

The Commission alone remains responsible for implementing Council Decisions.

In the common product classification, the targeted services are referenced under Nos 864, 865 and 866.

Invitation to tender No PO/95-121/D4.
3. **Place of the provision of the services:** The contracting party's head office.
4. a), b), c)
5. Tenderers' proposals must cover the services concerned in their entirety.
6. Variants are not permitted.
7. The contract will run for 1 year and can be renewed annually for a maximum period of 5 years from when it comes into force.
8. a) **The tender documents may be obtained from:** Mr J. Delmoly, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', Office L-102 7/25, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, tel. (32-2) 295 84 06, facsimile (32-2) 299 92 14.  
  
b) **Final date for requesting tender documents:** 12. 2. 1996.  
  
c)
9. a) **Final date for receipt of tenders:** 23. 2. 1996.  
  
b) Tenders must be sent to the address in 8 (a).  
  
c) Tenders must be drawn up in 1 of the 11 official European Community languages.
10. a) Tenders will be opened by DG X's competent services; tenderers' representatives may be present at the opening of tenders.  
  
b) Tenders will be opened on 1. 3. 1996 (14.00), at the following address: 102, rue de la Loi, Eighth Floor, Conference Room, B-1040 Brussels.
- 11.
12. **Payment procedures:** The contract will be based on the principle of an annual budget representing the costs set out by the contracting party.  
  
The payment procedures will be the following for each annual renewal of the contract: payment of 30 % of the annual budget allocation as an advance and quarterly payments a term in arrears, on the basis of detailed accounts from the contracting party for the balance.
13. For groups, a single legal entity will be liable for the contract vis-a-vis the Commission.
14. **Selection criteria:** Tenderers must provide proof of their professional, economic, financial and technical capacity, by supplying the following documents:

professional capacity:

- extract from the trade register registration,
- articles of association,
- names and functions of members of the managerial body.

economic and financial capacity:

- balance sheet for the past 2 years.

technical capacity:

- proof of experience and specific competence in the sector of distribution of audiovisual productions,
- curricula vitæ of managerial staff and board members, with details of linguistic competence and professional experience as regards distribution and promotion of European audiovisual productions,
- proof of experience in the public-funds management sector,
- proof of experience as regards transnational cooperation.

Those tenderers connected, either legally or economically, with a private or public operator from the sector involved will be excluded from the invitation to tender.

15. Tenderers are bound to keep open their tender until 23. 11. 1996.

16. **Award criteria:** The contract will be awarded to the economically most advantageous tender, on the basis of:

- the quality of the work schedule put forward,
- the quality of the tenderer's specific experience in the sector of distribution of audiovisual productions on different media types (cinema, video, television) and of promotion,
- the tenderer's capacity to act rapidly on Commission instructions and requests to attend meetings,
- the financial conditions.

17.

18. **Date of dispatch of the notice:** 22. 12. 1995.

19. **Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:** 22. 12. 1995.

#### Technical assistance for the Commission of the European Communities with implementing the Media II programme — Intermediary organization 'Management'

##### Open procedure

(96/C 2/09)

1. **Awarding authority:** European Commission, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', 'Media Programme' Unit, Mr Jacques Delmoly, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tel. (32-2) 295 84 06. Facsimile (32-2) 299 92 14.

2. **Category of service and description:** The Media II (1996-2000) programme is based on 2 distinct Council decisions:

a) a 45 000 000 ECU-funded training programme for audiovisual programme European industry professionals (Media II - Training);

b) a 265 000 000 ECU-funded programme to encourage the development and distribution of European audiovisual productions (Media II - Development and distribution).

Within the context of the Media II programme, the Commission is seeking to ensure the technical cooperation of an organization which will be responsible for helping it with the tasks required for implementing the programme, and especially in the financial management of contracts to be placed in its execution. These tasks can be summarized thus (the list being neither exhaustive nor restrictive):

- implementation and management of a centralized computer system,

- preparation of payment dossiers,

- collection of redeemable loans.

The Commission alone remains responsible for implementing Council decisions.

In the common product classification, the targeted services are referenced under No 862.

Invitation to tender No PO/95-123/D4.

3. **Place of the provision of the services:** The contracting party's head office.
4. a), b), c)
5. Tenderers' proposals must cover the services concerned in their entirety.
6. Variants are not permitted.
7. The contract will run for 1 year and can be renewed annually for a maximum period of 5 years from when it comes into force.
8. a) **The tender documents may be obtained from:**  
Mr J. Delmoly, DG X 'Audiovisual Media, Information, Communication and Culture', Office L-102 7/25, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, tel. (32-2) 295 84 06, facsimile (32-2) 299 92 14.
- b) **Final date for requesting tender documents:**  
12. 2. 1996.
- c)
9. a) **Final date for receipt of tenders:** 23. 2. 1996.
- b) Tenders must be sent to the address in 8 (a).
- c) Tenders must be drawn up in 1 of the 11 official European Community languages.
10. a) Tenders will be opened by DG X's competent services; tenderers' representatives may be present at the opening of tenders.
- b) Tenders will be opened on 1. 3. 1996 (16.00), at the following address: 102, rue de la Loi, Eighth Floor, Conference Room, B-1040 Brussels.
- 11.
12. **Payment procedures:** The contract will be based on the principle of an annual budget representing the costs set out by the contracting party.  
  
The payment procedures will be the following for each annual renewal of the contract: payment of 30 % of the annual budget allocation as an advance and quarterly payments a term in arrears, on the basis of detailed accounts from the contracting party for the balance.
13. For groups, a single legal entity will be liable for the contract vis-à-vis the Commission.
14. **Selection criteria:** Tenderers must provide proof of their professional, economic, financial and technical capacity, by supplying the following documents:  
  
Professional capacity:  
— extract from the trade register registration,  
— articles of association,  
— names and functions of members of the managerial body.  
  
Economic and financial capacity:  
— balance sheet for the past 2 years.  
  
Technical capacity:  
— proof of experience in the European audiovisual programme industry sector,  
— curricula vitæ of managerial staff and board members, with details of linguistic competence and professional experience as regards accounting and auditing,  
— proof of experience in the public-funds management sector,  
— proof of experience as regards transnational cooperation.  
— proof of the existence of a network of correspondents in several European Community Member States.  
  
Those tenderers connected, either legally or economically, with a private or public operator from the sector involved will be excluded from the invitation to tender.
15. To tenderers are bound to keep open their tender until 23. 11. 1996.
16. **Award criteria:** The contract will be awarded to the economically most advantageous tender, on the basis of:  
— the quality of the work schedule put forward,  
— the tenderer's capacity to act rapidly on Commission instructions and requests to attend meetings,  
— the financial conditions.
- 17.
18. **Date of dispatch of the notice:** 22. 12. 1995.
19. **Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:** 22. 12. 1995.